

Инструкция обслуживания  
EU-T-2.1



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания TECH гарантирует Покупателю надлежащее функционирование устройства в течение 24 месяцев с даты продажи. Гарант обязуется бесплатно отремонтировать оборудование, если дефекты произошли по вине производителя. Устройство должно быть доставлено к производителю устройства. Правила поведения в случае рекламации определены в Законе о специальных условиях потребительских продаж и изменении Гражданского кодекса (Закон. вестник от 5 сентября 2002 г.).

ВНИМАНИЕ!! ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПОГРУЖЕН В НИКАКОЙ ЖИДКОСТИ (МАСЛО И Т.П.). ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ КОНТРОЛЛЕРА И УТЕРЕ ГАРАНТИИ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТРАНЯТЬ ИЗОЛЯЦИЮ С ТЕРМИЧЕСКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ. ЕЕ УДАЛЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ ДЕЙСТВУЮ КОНТРОЛЛЕРА, ДОПУСТИМАЯ ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ КОНТРОЛЛЕРА СОСТАВЛЯЕТ 5÷85% REL-H. БЕЗ ЭФФЕКТА КОНДЕНСАЦИИ ВОДЯНОГО ПАРА.

ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ДЕТЬМИ.

Гарантийный ремонт не распространяется на операции по установке и настройке параметров контроллера, описанные в Руководстве по эксплуатации и на детали, подверженные износу при нормальной эксплуатации, такие как предохранители. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, или по вине пользователя, механические повреждения или повреждения в результате пожара, наводнения, удара молнии, скачков напряжения или короткого замыкания. Вмешательство неавторизованного сервисного обслуживания, самостоятельные ремонты, модификации и конструкционные изменения приводят к потере гарантии. Контроллеры компании tech имеют предохранительные пломбы. Нарушение пломб влечет потерю гарантии.

Расходы по необоснованным вызовам сервиса несет в полном объеме покупатель. Под необоснованным вызовом сервиса понимается вызов в целях устранения повреждения, наступившего не по вине Гаранта, а также если этот вызов сочтен необоснованным после того, как сервисная служба провела диагностику устройства (напр., повреждение оборудования по вине клиента или не подлежащее гарантии), или если авария оборудования наступила по причине, независимой от устройства.

В целях осуществления прав по этой гарантии, пользователь обязан за свой счет и риск поставить Гаранту устройства с соответствующим образом заполненным гарантийным талоном (с указанной, в частности, датой продажи, подписью продавца и описанием дефектов) и подтверждением продажи (чек, счет-фактура НДС и т.д.). Гарантийный талон является единственным основанием для бесплатного ремонта. Срок реализации ремонта по гарантии составляет 14 дней.

В случае утери или потер Гарантийного талона, производитель дубликат не выдает.

.....  
печать продавца

.....  
дата продажи

## БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед использованием устройства, ознакомьтесь с приведенными ниже правилами. Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам или к повреждению устройства. Сохраните это руководство!

Чтобы избежать ошибок и несчастных случаев, убедитесь, что все пользователи устройства ознакомились с его работой и функциями безопасности. Храните это руководство и убедитесь, что оно останется вместе устройством в случае его перенесения или продажи, так чтобы все, кто использует устройство в любой момент использования могли иметь доступ к соответствующей информации об использовании устройства и его безопасности. Для безопасности жизни и имущества необходимо соблюдать все меры предосторожности, приведенные в этом руководстве, потому что производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный по неосторожности.



- Монтаж должен быть осуществлен только квалифицированным персоналом.
- Регулятор не предназначен для использования детьми.
- Контроллер не может быть использован в несоответствии со своим назначением.
- Электрический прибор под напряжением. Перед выполнением любых действий, связанных с источником питания (подключение кабелей, установка устройства и т. д.), необходимо убедиться, что регулятор не подключен к сети.





Мы знаем, что производство электронных приборов требует от нас безопасной утилизации отработанных элементов и электронных устройств. Компания получила регистрационный номер присвоенный Главным Инспектором по Охране Окружающей Среды. Перечеркнутое мусорное ведро на наших устройствах указывает, что этот продукт не может быть выброшен в обычные мусорные контейнеры. Сортировка отходов для последующей переработки может помочь защитить окружающую среду. Пользователь должен доставить использованное оборудование в специальные пункты сбора электрического и электронного оборудования для его последующей переработки.



## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Компания TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. с главным офисом в Wierzb 34-122, ul. Biela Droga 31, с полной ответственностью заявляет, что производимый нами **EU-T-2.1** отвечает требованиям Директивы Европейского парламента и Совета 2014/35/ЕС от 26 февраля 2014г. о согласовании законов государств-членов относящихся к приближению на рынке электрического оборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения (Официальный журнал ЕС L 96, от 29.03.2014, стр. 357) и Директивы Европейского парламента и Совета 2014/40/ЕС 26 февраля 2014. о согласовании законов государств-членов в отношении электромагнитной совместимости (Официальный журнал ЕС L 96, от 29.03.2014, стр. 79), Директивы 2009/125/ЕС о требованиях к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением и РАСПОРЯЖЕНИЯ МИНИСТРА ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА И ТЕХНОЛОГИИ от 24 июня 2019 г. изменяющего распоряжение по основным требованиям ограничивающим использование определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании внедряющего директиву Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/2102 от 15 ноября 2017 г. изменяющую директиву 2011/65/ЕС об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (Официальный журнал ЕС L 305 от 21.11.2017, стр. 8).

Для оценки соответствия использовались гармонизированные нормы  
PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06, PN-EN 60730-1:2016-10,  
PN-EN IEC 63000:2019-01 RoHS.

   
Paweł Jura Janusz Master  
\_\_\_\_\_  
Prezesa firmy

Wieprz. 25.06.2021

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ Т-2.1

Электропитание	Батареи 2xAA 1,5V
Диапазон настройки темп. комнаты	5°C ÷ 35°C
Диапазон измерения влажности	10-95%RH
Ном. нагрузка-сухой конт	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **
Ошибка измерений	± 0,5°C

\* Категория нагрузки AC1: резистивная или легкая индуктивная нагрузка переменного тока. Однофазный пер. ток.

\*\* Категория нагрузки для DC1: резистивная или легкая индуктивная нагрузка для постоянного тока.

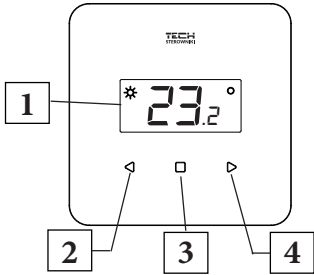
Фотографии и схемы, содержащиеся в документе имеют наглядный характер.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения.

## ОПИСАНИЕ

Комнатный регулятор EU-T-2.1 предназначен для управления обогревательным устройством. Задачей регулятора является поддержка заданной температуры в помещении, отправляя сигнал с информацией о достижении заданной температуры к обогревательному устройству.

Доступны 2 версии цвета: белый или чёрный.



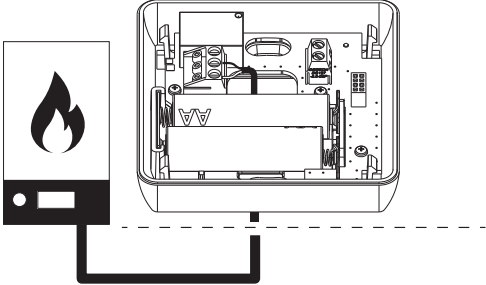
- 1. Дисплей – текущая температура/влажность в помещении
- 2. Кнопка <
- 3. Кнопка Меню
- 4. Кнопка >

## МОНТАЖ

Регулятор должен быть установлен квалифицированными специалистами.

- ПРИМЕЧАНИЕ**
- Опасность для жизни в результате поражения электрическим током на входах под напряжением. Перед работой с радиомодулем необходимо его отключить от сети и обезопасить от случайного включения.
  - Неверное подключение проводов может привести к повреждению регулятора!

Способ монтажа регулятора показан на нижеуказанных схемах.



## ИЗМЕНЕНИЕ ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

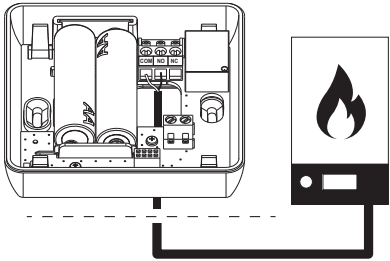
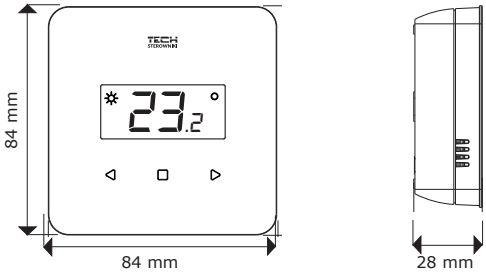
Заданную температуру в помещении можно изменить непосредственно с комнатного регулятора EU-T-2.1 с помощью кнопок < и >.

Во время бездействия на экране контроллера отображается текущая температура помещения. После нажатия кнопки < или > её заменяет заданная температура – цифры мигают. При помощи кнопок < или > можем изменить значение заданной.

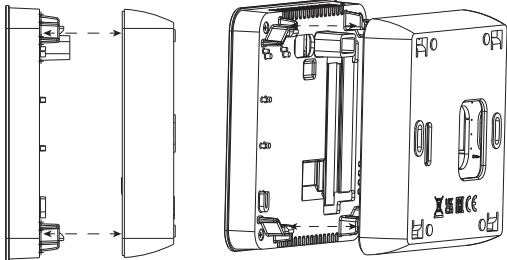
### Преимущества контроллера:

- встроенный датчик температуры и влажности
- коробка приспособлена к монтажу на стене
- стеклянная панель

Текущая температура отображается на дисплее. При помощи средней кнопки Меню можно изменить отображение температуры на текущую влажность. Удерживая кнопку Меню переходим в меню регулятора.



Монтаж отдельных частей регулятора:



## ФУНКЦИИ МЕНЮ

Для входа в меню регулятора, нужно удерживать кнопку Меню. При помощи кнопок < и > можно переходить между отдельными функциями меню.

### 1. Выбор режима работы

Функция „Out“ позволяет выбрать режим работы регулятора между нагревом („HEA“) и охлаждением („Coo“). После перехода на функцию „Out“ экран мигает, нажимаем кнопку Меню, тогда отображаются доступные режимы (Coo, HEA). Режим выбираем при помощи кнопок < или >. Для подтверждения выбора нужно подождать около 5 секунд или нажать кнопку Меню.

### 2. Батарея

Функция „Bat“ позволяет просматривать состояние батареи (%). После перехода в функцию „Bat“ экран мигает, нажимаем кнопку Меню, после этого отобразится состояние батареи.

### 3. Гистерезис

Функция „His“ позволяет установить гистерезис комнатной температуры в пределах от 0,2°C до 4°C. Гистерезис вводит толерантность для заданной температуры, предотвращающую нежелательные колебания при минимальных отклонениях температуры. Пример: Заданная температура: 23 °C , Гистерезис: 1 °C Комнатный регулятор начнет показывать, что помещение не обогреето после падения температуры до 22°C. Чтобы установить гистерезис заданной температуры, нужно выбрать требуемое значение гистерезиса при помощи кнопки < или >. Для подтверждения выбора нужно подождать около 5 секунд или нажать кнопку Меню.

### 4. Калибровка

Функция „Cal“ позволяет установить калибровку датчика в диапазоне от -10°C до +10°C. После перехода к функции „Cal“ экран мигает, нажимаем кнопку Меню, после чего отобразится установленная калибровка. При помощи кнопок < и > можно изменить значение калибровки.

### 5. Автоблокировка

Функция „Loc“ включает автоблокировку кнопок. После перехода в функцию „Loc“ экран мигает, нажимаем кнопку Меню, после чего отобразится вопрос включать ли блокировку (yes,no). Выбор осуществляется с помощью кнопок < или >. Для подтверждения нужно подождать около 5 секунд. Блокировка будет активна в течение нескольких секунд в режиме бездействия. Для разблокирования кнопок нужно удерживать одновременно < и >. Когда отобразится сообщение „Unl“, кнопки разблокированы.

### 6. Мин/Макс заданной температуры

Эта функция позволяет установить минимальную (T1) и максимальную (T2) заданную температуру помещения. После входа в функцию экран мигает, нажимаем кнопку Меню. При помощи кнопок < или > выбираем требуемое значение. Для подтверждения выбора нужно подождать около 5 секунд или нажать кнопку Меню.

### 7. Заводские настройки

Функция «Def» позволяет восстановить заводские настройки. После переключения в функцию «Def» экран мигает, нажимаем кнопку Меню, затем отобразится вопрос восстановить ли заводские настройки (yes,no). Выбор осуществляется с помощью кнопок < или >. Для подтверждения выбора нужно подождать около 5 секунд или нажать кнопку Меню.

### 8. Выход из меню

После переключения на функцию Ret экран мигает 3 секунды, затем наступает выход из меню.

- ПРИМЕЧАНИЕ**
- Чтобы отобразить номер версии программного обеспечения, нужно удерживать кнопку регистрации, находящийся на задней части корпуса.